

### HOLIDAY SCHEDULE

Collection service on **Independence Day, Saturday, July 4th** and **Memorial Day, Monday, May 25th** will not be interrupted.

### SCHEDULE A VIRTUAL PRESENTATION OR EVENT

Athens Services is offering **FREE Online Outreach Opportunities** to help educate your tenants, residents and/or staff on successfully implementing recycling and organics services. We are available to provide live or recorded on-line presentations and/or participate in your virtual events. We will provide educational resources, discuss what is and isn't recyclable, and answer your most pressing waste questions. Contact us for more information. Reach out to your Athens Services Recycling Coordinator or call The Los Angeles Sanitation, Customer Care Center at (800) 773-2489.



### FREE RECYCLING WEBINARS

**Join recycLA University!** Learn pro recycling tips from the convenience of your computer by signing up for this 7-part webinar series. This convenient webinar series is easy to share with employees and tenants. It will provide the necessary information to help implement successful recycling programs at their place of work and/or apartment.

**Register today** and receive notifications of upcoming webinars. When registering, be sure to choose Athens Services as your hauler zone. <https://recyclauniversity.com/>

recycLA University is a partnership between the City of Los Angeles and the Recycling Service Providers.

### HORARIO EN DÍAS FESTIVOS

El servicio de recolección en estos 2 días festivos no se interrumpirá: **Día de la Independencia, sábado 4 de Julio;** **Día de los Caídos (Memorial Day), lunes 24 de mayo.**

### PROGRAMA USTED UNA PRESENTACIÓN O EVENTO VIRTUAL

Athens Services le ofrece a usted, **GRATIS, Oportunidades de Divulgación en Línea** para ayudar a educar a sus inquilinos, residentes y/o personal en el tema de cómo implementar exitosamente los servicios de reciclaje y desechos orgánicos. Estamos a su disposición para proporcionarle, en línea, presentaciones en vivo o pregrabadas y/o para participar en sus eventos virtuales. Nosotros proporcionaremos recursos educativos, hablaremos de qué se puede reciclar y qué no, y contestaremos sus preguntas más apremiantes relativas al tema de los desechos. Para más información, comuníquese con nosotros. Contacte a su Coordinador de Reciclaje de Athens Services, o llame al Centro de Atención a Clientes de Los Angeles Sanitation, al (800) 773-2489.



### WEBINARIOS GRATUITOS SOBRE EL RECICLAJE

**¡Participe en la Universidad recycLA!** Aprenda y aproveche, desde la comodidad de su computadora, todos nuestros consejos profesionales. Apúntese a este webinar en 7 partes. Esta serie puede compartirse fácilmente con sus empleados e inquilinos; les proporcionará a todos la información necesaria para implementar exitosamente los programas de reciclaje en sus lugares de trabajo y/o departamentos.

**Apúntese hoy mismo** y reciba notificaciones sobre webinars próximos. Al apuntarse, asegúrese de escoger a Athens Services como el proveedor de su zona ("hauler zone"). <https://recyclauniversity.com/>

La **Universidad recycLA** es una colaboración entre la Ciudad de Los Ángeles y los Proveedores de Servicio de Reciclaje.

### 휴일 일정

**6월 4일, 토요일, 독립기념일과 5월 25일, 월요일, 현충일에** 수거 서비스는 중단되지 않습니다.

### 가상 프레젠테이션 또는 시연 일정을 잡으세요.

Athens Services는 재활용 및 유기물 서비스를 성공적으로 시행하는 것에 관해 귀댁의 세입자, 거주자 및/또는 직원을 교육하는 데 도움을 주기 위해 **무료 온라인 지원 활동 기회**를 제공하고 있습니다. 당사는 실시간 또는 녹화된 온라인 프레젠테이션을 제공하고/하거나 귀댁의 가상 시연에 참여할 수 있습니다. 당사는 교육 자료를 제공하고, 무엇이 재활용할 수 있는 것인지와 할 수 없는 것인지를 논의하고, 귀댁에서 가장 절박한 쓰레기에 관한 질문에 답변해 드립니다. 더 상세한 정보를 알아보려면 당사에 문의하십시오. 귀댁을 담당하는 Athens Services 재활용 조정관에게 연락하시거나 (800) 773-2489번으로 로스앤젤레스시 위생국, 고객 관리 센터에 전화하십시오.

### 무료 재활용 웹미나

**recycLA University(대학교)에 등록하십시오!** 이 7부 웹미나 시리즈에 등록하여 편리한 귀댁의 컴퓨터로 친환경 재활용에 관한 유용한 조언을 습득하십시오. 편리한 웹미나 시리즈는 직원들 및 세입자들과 공유하기 쉽습니다. 그 시리즈는 그들의 직장 및/또는 아파트에서 성공적인 재활용 프로그램을 시행하는 데 도움을 주는 필요한 정보를 제공합니다.

**오늘 등록하시고** 곧 있을 웹미나에 대한 통지를 받으십시오. 등록하실 때, 귀댁의 수거업자 구역으로서 반드시 Athens Services를 선택하십시오. <https://recyclauniversity.com/>

recycLA University는 로스앤젤레스시와 재활용 서비스 제공업자 간의 제휴 프로그램입니다.



### YOUR LOCAL CUSTOMER SERVICE OFFICE

**Operating Hours**  
Monday – Friday, 8 a.m. to 5 p.m.  
Saturday, 8 a.m. to 12 p.m.

**West Los Angeles**  
1950 Sawtelle Blvd., Suite 357  
Los Angeles, CA 90025

**North Central**  
6363 Wilshire Blvd., Suite 200  
Los Angeles, CA 90048

**Harbor**  
350 West 5th Street, Suite 210  
San Pedro, CA 90731



### HAZARDOUS WASTE

State law prohibits the disposal of hazardous waste and certain electronic waste in your containers, including:

- Electronics and batteries
- Fluorescent light tubes/bulbs
- Medicine and syringes/sharps
- Paints, pesticides, and cleaning products
- Automotive fluid
- Thermometers

For a complete list or disposal options visit <http://bit.ly/LASANHHWsafecenter> or <http://ladpw.org/epd/hhw/>. For businesses, County of Los Angeles, S.A.F.E. Collection Center takes small business quantities by appointment only. To schedule an appointment, call (213) 485-2260. For large quantities, contact Athens Services for a quote at (888) 336-6100.

### RESIDUOS PELIGROSOS

La ley estatal prohíbe desechar en sus contenedores residuos peligrosos y ciertos residuos electrónicos, incluyendo:

- Artículos electrónicos y baterías
- Focos y tubos de luz fluorescente
- Medicamentos, agujas y jeringas
- Pinturas, pesticidas y productos de limpieza
- Líquidos automotrices
- Termómetros

Para obtener una lista completa de opciones para eliminar objetos peligrosos, visite <http://bit.ly/LASANHHWsafecenter> o <http://ladpw.org/epd/hhw/>. Para negocios: el Centro de Recolección S.A.F.E. del Condado de Los Angeles recibe cantidades comerciales pequeñas, y solo con previa cita. Para programar una cita, llame al (213) 485-2260. Si se trata de cantidades grandes, comuníquese con Athens Services al (888) 336-6100 para obtener un presupuesto.

### 유해 폐기물

주 법에 따라 다음과 같은 것을 포함하여, 위험한 폐기물 및 특정한 전자 폐기물의 개인 용기 폐기는 금지됩니다.

- 전자제품 및 배터리
- 형광등/전구
- 의약품 및 주사기/주사바늘
- 페인트, 살충제 및 청소용 제품
- 자동차용 유동액
- 온도계

폐기 옵션들의 전체 리스트를 원하시면 <http://bit.ly/LASANHHWsafecenter> 또는 <http://ladpw.org/epd/hhw/>를 방문하십시오. 사업체의 경우에, 로스앤젤레스 카운티, S.A.F.E 수거 센터가 오직 예약에 의해서 소상공인 수거물량을 가져갑니다. 예약 일정을 잡으려면, (213) 485-2260번으로 전화하십시오. 대량의 폐기물인 경우, (888) 336-6100번으로 Athens Services에 연락하여 견적을 받으십시오.

### GO PAPERLESS FOR THE PLANET!

Athens Services is proud to be your Zero Waste partner! In celebration of the 50th anniversary of Earth Day, we kindly asks customers to consider going paperless, for the planet. It is as easy as...

1. Visit <https://billing.athensservices.com> and click on *Register Now*.
2. Enter the required information. (Have a copy of your bill handy. Your access code is located in the *Description* box.)
3. Once you receive the verification email, click on the link to activate your account and sign in with your credentials.

Please recycle your paper bills. If you have any questions regarding your bill or online bill pay, please call (800) 540-5535.



### ¡EVITE USAR PAPEL A FAVOR DEL PLANETA!

¡Athens Services se enorgullece de ser su socio en Basura Cero! Para celebrar el 50º aniversario del Día de la Tierra, solicitamos atentamente a nuestros clientes que consideren recibir sus estados de cuenta electrónicamente, a favor del planeta. Es muy fácil...

1. Visite <https://billing.athensservices.com> y haga clic en *Register Now*.
2. Ingrese la información solicitada. (Tenga a la mano una copia de su estado de cuenta. Su código de acceso está ubicado en el recuadro titulado "Description").
3. Una vez que reciba el email de verificación, haga clic en el enlace para activar su cuenta, e ingrese con sus credenciales.

Por favor recicle sus estados de cuenta de papel. Si usted tiene preguntas sobre su estado de cuenta impreso o en línea, por favor llame al (800) 540-5535.



### 지구를 위해 종이를 쓰지 마십시오!

Athens Services는 귀댁의 '제로 쓰레기' 캠페인 동반자인 것이 자랑스럽습니다. 제50주년 '지구의 날'을 기념하여, 당사는 고객님에게 지구를 위해 종이를 쓰지 않는 것을 고려해 주시기를 정중히 부탁드립니다. 그것은 다음과 같이 하는 것만큼 쉽습니다.

1. <https://billing.athensservices.com>을 방문하고 *'Register Now(지금 등록)'*을 클릭하십시오.
2. 필수 정보를 입력하십시오. (귀댁의 요금 고지서 사본을 손 닿는 데 두십시오. 귀댁의 접속 코드는 *'Description(적요)'* 박스에 있습니다.)
3. 일단 확인 이메일을 받으면, 귀댁의 계정을 활성화하는 링크를 클릭하시고 귀댁의 크리덴셜로 로그인하십시오.

귀댁의 종이 요금 고지서를 재활용하십시오. 귀댁의 요금 고지서 또는 온라인 요금 고지서에 관해 질문이 있으면, (800) 540-5535번으로 전화하십시오.

**AMERICANS WITH DISABILITIES STATEMENT:** As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and activities.

**DECLARACIÓN RELATIVA A ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES:** En relación con el Artículo II de Acto de Americanos con Incapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina en base de incapacidad física, y si usted lo pide, la Ciudad proveerá en un nivel razonable igual acceso a sus programas, servicios y actividades.

**미국 장애인에 위한 안내문:** Americans with Disabilities Act (미국 장애인법) 제 II편의 적용을 받는 기관인, 로스앤젤레스 시는 장애에 근거하여 차별을 하지 않으며, 요청할 경우, 시의 프로그램, 서비스 및 활동에 대한 동등한 접근을 보장하기 위한 합당한 편의를 제공합니다.